

Erasmus+
**Zmluva o poskytnutí finančnej podpory na mobilitu zamestnancov
na výučbu a školenie**

Stredná odborná škola stavebná, Tulipánová 2

Adresa: 011 62 Žilina, Tulipánová 2

d'alej len „inštitúcia“, ktorú za účelom podpisu zmluvy zastupuje [meno, priezvisko a funkcia štatutárneho zástupcu]

Ing. Josef Ilčík, PhD., riaditeľ školy

na jednej strane, a

Ing. Ján Kováč

Kategória: učiteľ

Adresa: [redacted] lina

Telefón: [redacted]

Rod: muž

Finančná podpora zahŕňa: cestovné a pobytové náklady

Štátna príslušnosť: slovenská

Oddelenie/odbor: stavebníctvo

E-mail: kovac@sosstavebna.sk

Školský rok: 2021/2022

Bankový účet, na ktorý bude poukázaná finančná podpora: BÚ-PČ, SOŠ stavebná, Žilina
Držiteľ bankového účtu (ak sa líši od účastníka): Stredná odborná škola stavebná
Názov banky: Štátna pokladnica
Účet/IBAN číslo: SK17 8180 0000 0070 0048 4537

d'alej len „účastník“ na strane druhej, sa dohodli na nižšie uvedených osobitných podmienkach a prílohách, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy:

Príloha I

Program mobility pre zamestnancov v OVP [podpísaný vysielajúcou a prijímajúcou organizáciou]

Príloha II

Všeobecné podmienky

Podmienky stanovené v Osobitných podmienkach majú prednosť pred podmienkami stanovenými v prílohách.

OSOBITNÉ PODMIENKY

ČLÁNOK 1 – PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Organizácia poskytne podporu účastníkovi na realizáciu mobility na školenie a jobshadowing v rámci programu Erasmus+.
- 1.2 Účastník súhlasí s finančnou podporou vo výške stanovenej v článku 3 a zaväzuje sa realizovať mobilitu na školenie a jobshadowing v súlade s popisom uvedeným v prílohe I.
- 1.3 Akékoľvek dodatky k tejto zmluve musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma zmluvnými stranami prostredníctvom oficiálneho oznámenia listom alebo e-mailom.

ČLÁNOK 2 – PLATNOSŤ ZMLUVY A TRVANIE MOBILITY

- 2.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán.
- 2.2 Mobilita môže začať dňa 27.06.2022 a skončiť dňa 7.07.2022. Začiatok mobility je deň, kedy musí byť účastník prvýkrát prítomný v prijímajúcej organizácii a koniec mobility je deň, kedy musí byť účastník poslednýkrát prítomný v prijímajúcej organizácii.
Jeden deň na cestu pred prvým dňom aktivity v zahraničí a jeden deň na cestu nasledujúci po poslednom dni aktivity v zahraničí sa pridáva do obdobia mobility. Tieto dni sa započítavajú do výpočtu individuálnej podpory.
- 2.3 Účastníkovi je pridelená podpora z Erasmus+ fondov EÚ na 12 dní aktivity.
- 2.4 Účastník môže požiadať o predĺženie trvania mobility v súlade s podmienkou stanovenou v článku 2.4. V prípade, že inštitúcia súhlasí s predĺžením trvania mobility, k zmluve musí byť vystavený dodatok.
- 2.5 Na potvrdení o účasti musí byť uvedený dátum začiatku a konca mobility.

ČLÁNOK 3 – FINANČNÝ PRÍSPEVOK

- 3.1 Inštitúcia zabezpečí účastníkovi cestu a individuálnu podporu priamym uhradením príslušných služieb. V takom prípade je inštitúcia povinná zaručiť, že toto priame poskytnutie služieb bude spĺňať základné nevyhnutné štandardy kvality a bezpečnosti. Ak je cena poskytnutých služieb nižšia ako výška stanoveného príspevku, inštitúcia je povinná rozdiel uhradiť účastníkovi.
- 3.2 Preplatenie nákladov, ktoré vznikli v súvislosti so špeciálnymi potrebami alebo finančne náročnou prepravou, musí byť založené na podporných dokumentoch predložených účastníkom a musí ho inštitúcia schváliť.
- 3.3 Finančná podpora nesmie byť použitá na pokrytie nákladov už financovaných zo zdrojov Európskej únie.
- 3.4 Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 3.3, finančná podpora je zlučiteľná s akýmkoľvek iným zdrojom financovania.
- 3.5 Finančnú podporu alebo jej časť musí účastník vrátiť, ak neplní podmienky zmluvy, ako je neúčast' na aktivitách projektu, neodovzdanie výstupov Programu mobility apod. (príloha č. I) Avšak vrátenie grantu sa nesmie požadovať v prípade, ak účastník nemohol dokončiť svoje mobilné aktivity, ako je to popísané v prílohe I, z dôvodu vyššej moci. Vysielajúca inštitúcia musí takéto prípady oznámiť a národná agentúra akceptovať.

ČLÁNOK 4 – PODMIENKY PLATBY

- 4.1 Účastník musí predložiť dôkaz o skutočnom dátume začiatku a konca mobility na základe potvrdenia o účasti poskytnutého prijímajúcou inštitúciou.

ČLÁNOK 5 – SPRÁVA EU SURVEY

- 5.1 Účastník je povinný vyplniť a podať správu on-line cez EU Survey po mobilite v zahraničí, najneskôr do 30 kalendárnych dní po prijatí výzvy na jej vyplnenie.
- 5.2 Od účastníka, ktorý nevyplní a nepodá správu on-line cez EU Survey, môže inštitúcia žiadať čiastočné alebo úplné vrátenie zaslanej finančnej podpory.
- 5.3 Od účastníka, ktorý nesplní podmienky programu pobytu, bude inštitúcia žiadať čiastočné alebo úplné vrátenie podpory.
- 5.4 Od účastníka, ktorý poruší pracovný poriadok, bude organizácia žiadať čiastočné alebo úplné vrátenie podpory.

ČLÁNOK 6 – JURISDIKCIA A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDU

- 6.1 Zmluva o poskytnutí finančnej podpory sa riadi vnútroštátnym právnym poriadkom.
- 6.2 O nezhodách medzi inštitúciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti zmluvy a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.

PODPISY

Za účastníka

Ing. Ján Kováč

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'u' followed by a large 'K' and a horizontal line.

V Žiline, dňa 16.06.2022

Za inštitúciu

Ing. Josef Ilčík, PhD.
riaditeľ

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'u' followed by a large 'K' and a horizontal line.

V Žiline., dňa 17.06.2022

Príloha I

Program mobility pre zamestnancov v OVP

- 1.** Učitelia praktického vyučovania vytvoria manuál pre ZŠ o využívaní fotovoltického systému a z neho vyrobenej energie, použitý aj počas Dňa otvorených dverí a Európskeho týždňa zručností.
Termín: 15.09.2022

- 2.** Učitelia praktického vyučovania vytvoria prezentáciu o školskom vzdelávacom systéme v Španielsku.
Termín: 15.09.2022

- 3.** Odborní učitelia vytvoria prezentáciu o Španielsku a organizácii Universal Mobility SL a jej pobočkách, ktorá sa použije na prezentovanie Erasmus pobytov aj pre žiakov školy.
Termín: 15.09.2022

- 4.** Odborní učitelia vytvoria názorný slovník odborných výrazov k téme fotovoltický systém.
Termín: 15.09.2022

- 5.** Tlmočenie z anglického jazyka zabezpečí počas pobytu p. Baránková Jana.

Príloha II

VŠEOBECNÉ PODMIENKY

Článok 1: Zodpovednosť za škody

Každá zmluvná strana zbavuje druhú zmluvnú stranu akejkoľvek právnej zodpovednosti za škody, ktoré utrpí jej organizácia alebo zamestnanci počas plnenia tejto zmluvy, pokiaľ tieto škody neboli spôsobené z nedbalosti alebo úmyselným zavinením inej zmluvnej strany alebo jej zamestnancami.

Národná agentúra Slovenskej republiky a Európska komisia alebo ich zamestnanci nenesú v rámci tejto zmluvy za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov zodpovednosť za škodu spôsobenú realizáciou mobility. Následne sa národná agentúra alebo Európska komisia nebudú zaoberať žiadnou požiadavkou o náhradu alebo preplatenie škôd.

Článok 2: Ukončenie zmluvy

Inštitúcia má právo predčasne ukončiť alebo vypovedať zmluvu bez akýchkoľvek ďalších právnych postupov v prípade, ak príjemca nesplní niektorú z povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Inštitúcia upozorní príjemcu na neplnenie povinností doporučeným listom. Ak účastník nereaguje na upozornenie v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia listu, inštitúcia zmluvu ukončí, resp. od zmluvy odstúpi.

Ak účastník ukončí zmluvu skôr ako je uvedené v zmluve alebo neplní pravidlá zmluvy, musí vrátiť čiastku finančného príspevku, ktorá mu už bola vyplatená, pokiaľ sa s vysielajúcou inštitúciou nedohodol inak.

V prípade ukončenia zmluvy na základe vyššej moci („force majeure“), tzn. v dôsledku výnimočnej nepredvídanej situácie alebo udalosti mimo kontroly účastníka a ktorá nie je dôsledkom chyby či zanedbania

povinností z jeho strany, má účastník právo na finančný príspevok vo výške, ktorá zodpovedá skutočnému trvaniu mobility. Zvyšná čiastka grantu musí byť vrátená, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou organizáciou.

Článok 3: Ochrana osobných údajov

Všetky osobné údaje obsiahnuté v zmluve musia byť spracované v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EC) č. 2018/1725 o ochrane jednotlivcov s ohľadom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstiev a o voľnom pohybe takýchto údajov. Takéto údaje môže národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou zmluvy a následnými aktivitami bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje orgánom zodpovedným za inšpekciu a audit v súlade s legislatívou Spoločenstiev (Dvor audítorov alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)).

Príjemca môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje žiadosti a otázky k spracovávaniu osobných údajov musí zaslať vysielajúcej inštitúcii a/alebo príslušnej národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaniu osobných údajov môže zaslať Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou.

Článok 4: Kontroly a audity

Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť detailné informácie vyžiadané Európskou komisiou, národnou agentúrou a inými nimi poverenými orgánmi za účelom kontroly realizácie mobility a riadneho plnenia podmienok zmluvy.